

16431 Lexington Blvd.
Sugar Land, TX 77479
281-634-7792

Angela (Tinou) Tran

Directora

Jill Lowe

Coordinadora ELL Secundaria

Youngmee Hsu

Coordinadora ELL Primaria

Yvette Brammer

Asistente Ejecutiva

Sandra Ontiveros

Asistente Administrativa

Almas Walji

Especialista Información PEIMS

Mary (Ana) Alegría

Facilitadora ELL Secundaria

Joël Johnson

Facilitadora ELL Secundaria

Rosy Martínez

Facilitadora ELL Primaria

José Barrera

Facilitador ELL Primaria

Lori Ruiz-Wamble

Facilitadora ELL Primaria

CENTRO DE EVALUACIÓN DE LENGUAJE

281-634-8433

María (Lupita) García

Directora Ejecutiva

Angela García

Gerente de Oficina

Lina D'Gracia

Asistente Administrativa

Gloria Villafana

Analista Evaluación/
Información

Mayra Cantú

Analista Evaluación/
Información

Clemente Alquicira

Analista Evaluación/
Información

En esta edición

HAABE/TESOL Finalistas	p. 1
Noticias del departamento	p. 1
Sorprendido siendo grandioso	p.2
Aprovechando los recursos gratuitos en línea	p. 2
Educadores de padres	p. 2
Cuando se aprende un nuevo lenguaje	p. 3
Próximos eventos	p. 3
Centro Infantil de descubrimiento de Fort Bend	p. 3

Un propósito compartido para estudiantes del idioma inglés

Finalistas de HAABE y TextESOL



Caroline LeBlanc, es la finalista de Texas TESOL para maestra del año. Ella es la maestra líder para estudiantes de inglés como segunda lengua, en el centro de inmersión del lenguaje de Fort Bend ISD en los grados 11° y 12°. Caroline enseñó por tres años en Aldine ISD, posteriormente fue tutora privada por cinco años para estudiantes holandeses de la escuela internacional Awty, y ha enseñado en Fort Bend ISD en los niveles de secundaria y preparatoria por quince años. El tiempo con sus estudiantes en el salón de clases es lo que ella más aprecia.



Kennette Bardell, es finalista de FBISD para HAABE como maestra del año de educación primaria. Ella ha enseñado por 12 años y este es su primer año en Fort Bend ISD. Kennette es maestra EDGE de Jardín de niños en la escuela primaria Ridgemont. Sus estudios incluyen Bachillerato en Educación Primaria, Maestría en Enseñanza y Plan de Estudios y Especialización en Educación Temprana de la Universidad Xavier de Luisiana. Actualmente Kennette realiza su Certificación de Directora en la Universidad Lamar.

Rosa María Villeda es la finalista de FBISD para HAABE como maestra del año de educación primaria bilingüe. Ella ha enseñado los últimos cuatro años en la escuela primaria Goodman. Actualmente enseña el 5to grado bilingüe. Ella es graduada de Ingeniería Computacional de la Universidad Adventista de Centro América en Costa Rica. La Srita. Villeda disfruta de trabajar con el equipo de la escuela primaria Goodman, así como observar a los alumnos crecer y desarrollarse como estudiantes.

Lili Dibai, es finalista de FBISD para HAABE como maestra del año de educación secundaria. Ella se encuentra actualmente en su 4° año enseñando estudiantes del idioma inglés en los niveles principiante e intermedio de nivel secundaria. Con estudios de maestría en Educación y hablante de inglés, español y persa, a Lili le apasiona enseñar el idioma inglés así como también abogar por todos los estudiantes que acuden a su salón de clase. Lili actualmente está evaluando que idioma será el siguiente en aprender.



Noticias del Departamento

“Todos debemos saber que la diversidad contribuye a un exquisito tapiz y debemos comprender que todos los hilos del tapiz tienen el mismo valor sin importar el color.” --Maya Angelou.



En FBISD tenemos un tapiz colorido constituido por más de 90 lenguajes y dialectos. Nuestra comunidad entiende y aprecia la diversidad. De acuerdo a un estudio del Instituto Kinder para la Investigación Urbana de la Universidad de Rice, el condado de Fort Bend es ahora “el condado con mayor diversidad étnica en la nación.” Por lo tanto, nuestro papel como educadores es enseñar a nuestros estudiantes que “hay belleza y fortaleza en la diversidad.” ¡En FBISD aceptamos con gusto esa responsabilidad!

¡Sorprendido siendo grandioso!

Administrador de LPAC va mas allá de lo esperado

Dr. Jacob Nichols ha sido el Subdirector y Administrador de LPAC en la escuela primaria Arizona Fleming durante los 2 últimos años. Anteriormente trabajó por 12 años en nivel secundaria en las posiciones de director asociado, subdirector, entrenador, y maestro. Durante la auditoria de los archivos de los estudiantes del idioma inglés, fue evidente su continua contribución en la mejora de los programas ESL y Bilingüe de AFE. El Dr. Nichols realiza esfuerzos sustanciales para asegurarse que los archivos previos de los nuevos estudiantes del idioma inglés son obtenidos, los archivos actuales se mantienen al día y constantemente monitorea el progreso de todos los estudiantes del idioma inglés. Además de apoyar el programa, también proporciona soporte estratégico a la instrucción de los maestros. Por esto y mucho más, estamos agradecidos por la excelencia del Dr. Nichols como Administrador de LPAC.



Aprendiendo en Casa



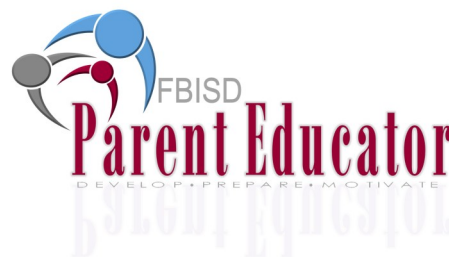
Aprovechando los recursos gratuitos en línea

Con la cantidad de recursos en la red de internet, puede ser difícil para los padres saber cuales recursos están disponibles y son útiles para sus hijos. Esta es solo una muestra de algunos valiosos recursos disponibles:

- **Discovery Education**– hace videos educativos relevantes (útil para Estudios Sociales y Ciencias).
- **Reading A to Z**– proporciona recursos basados en literatura para grados de PreK a 6to (útil para lectura y escritura, disponible a través del maestro).
- **Readworks**– artículos literarios y de no ficción con lecciones de comprensión de lectura y vocabulario para grados K a 12°.
- **News ELA**– artículos de no ficción con eventos actuales y de gran interés para niveles de K al 12° (disponible en español).
- **BrainPop**– tiene mas de 1,000 cortos animados para estudiantes en grados K a 12° (todas las materias).
- **GetEpic**– acceso a mas de 20,000 libros (disponible a través del maestro/acceso de padres también disponible pero no gratuito).

Manos que ayudan

Educadores de Padres de FBISD



Los Centros de Recursos para Padres de Título I (PRC) se encuentran en las escuelas Título I. Estos centros están diseñados para cubrir las necesidades de cada familia con un énfasis en formación para padres, participación de padres y lecto-escritura. Los PRC son ambientes familiares y amistosos en donde padres y niños pueden aprender. Los centros ofrecen muchas clases educativas para padres y servicios de apoyo para padres de escuelas Título I.

Un total de 24 Educadores de Padres a través del distrito y 3 Educadores de Padres a nivel distrito: Teresa Hernández, Jillian Hunter y Lorena Moreno, trabajan día a día para proveer a cada campus con los recursos que los padres necesitan para crear estudiantes exitosos. Algunos de los programas ofrecidos son: Consejos asesores de padres, Historias de familia, Estudiantes de idioma inglés, HIS, FRED y clases para padres en base a las necesidades de las escuelas.

En caso de necesitar más información comuníquese con Jennifer Sowell al teléfono: 281-634-1134

Que esperar cuando se aprende un nuevo idioma

Una persona es considerada bilingüe cuando puede utilizar dos idiomas diferentes. Los niños pueden aprender a ser bilingües. El idioma que el niño aprende mejor se le llama lenguaje dominante. El lenguaje dominante puede cambiar con el transcurso del tiempo, especialmente si el niño no lo utiliza con regularidad. Aprender dos idiomas requiere práctica, de la misma forma que cualquier otra destreza en la vida. Los niños necesitan mucha práctica en los dos idiomas y los padres pueden ayudar. Estas son algunas cosas a considerar cuando un niño está aprendiendo dos idiomas:

1. A la edad de 2 años, la mayoría de los niños bilingües puede usar frases de dos palabras.
2. Las reglas gramaticales se pueden mezclar en ocasiones y llegan a usar palabras de ambos idiomas en la misma oración.
3. Cuando se introduce un segundo idioma, es posible que algunos niños no hablen mucho durante un tiempo. Este "periodo de silencio" puede durar varios meses. Esto es normal y desaparecerá con el transcurso del tiempo.

(Source: <http://www.colorincolorado.org/article/learning-two-languages>)



Próximos Eventos



Primaria y Secundaria

Marzo 13-17

Vacaciones de primavera

Marzo 6-April 5

TELPAS ventana de evaluación

Marzo 28-30

Pruebas de STAAR (1er ronda):

5to/8vo Grado– Lectura

4to/7mo Grado– Escritura

5to/8vo Grado– Matemáticas

10mo Grado– Inglés II

Abril 14

Viernes Santo (festivo)

Mayo 8-11

Pruebas de STAAR (2da ronda):

3ro/4to/6to/7mo Grado– Matemáticas

3ro/4to/6to/7mo Grado– Lectura

5to/8vo Grado– Ciencias

8vo Grado– Estudios Sociales

Mayo 29

Día de los Caídos (festivo)

El recurso comunitario de este mes

Centro infantil de descubrimiento de Fort Bend:

Proporciona aprendizaje innovador centrado en los niños, con seis galerías para edades de 0 a 12 años .

Gratis para tarjetahabientes de Lone Star;

50% de descuento de Ene-Marzo & Agosto-Sept en Groupon

198 Kempner Street, Sugar Land, TX 77498

Tel: 832-742-2800

